

DIN EN 62616

ICS 47.020.70

Siehe jedoch Anwendungsbeginn

**Navigations- und Funkkommunikationsgeräte und -systeme für die Seeschifffahrt –
Wachalarmsystem für die Kommandobrücke (BNWAS) (IEC 62616:2010);
Englische Fassung EN 62616:2010**

Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems –
Bridge navigational watch alarm system (BNWAS) (IEC 62616:2010);
English version EN 62616:2010

Equipment et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes –
Système d'alarme pour la surveillance de l'activité de navigation sur le pont
(CEI 62616:2010);
Version anglaise EN 62616:2010

Gesamtumfang 19 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE
Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2010-04-01 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2010-09-01.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 62616:2009-05.

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 738 „Elektronische Navigationsinstrumente“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 80 „Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Da sich die Benutzer der vorliegenden Norm der englischen Sprache als Fachsprache bedienen, wird die englische Fassung der IEC 62616 veröffentlicht. Für die meisten der verwendeten Begriffe existieren keine gebräuchlichen deutschen Benennungen, da sich die deutschen Anwender in der Regel ebenfalls der englischen Benennungen bedienen. Diese Norm steht nicht in unmittelbarem Zusammenhang mit Rechtsvorschriften und ist nicht als Sicherheitsnorm anzusehen.

Das Präsidium des DIN hat mit Präsidialbeschluss 1/2004 festgelegt, dass DIN-Normen, deren Inhalt sich auf internationale Arbeitsergebnisse der Informationsverarbeitung gründet, unter bestimmten Bedingungen allein in englischer Sprache veröffentlicht werden dürfen. Diese Bedingungen sind für die vorliegende Norm erfüllt.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

**Maritime navigation and radiocommunication
equipment and systems –
Bridge navigational watch alarm system (BNWAS)
(IEC 62616:2010)**

Equipment et systèmes de navigation
et de radiocommunication maritimes –
Système d'alarme pour la surveillance de
l'activité de navigation sur le pont
(CEI 62616:2010)

Navigations- und Funkkommunikationsgeräte
und -systeme für die Seeschifffahrt –
Wachalarmsystem für die Kommandobrücke
(BNWAS)
(IEC 62616:2010)

This European Standard was approved by CENELEC on 2010-04-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat : Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Foreword

The text of document 80/577/FDIS, future edition 1 of IEC 62616, prepared by IEC TC 80, Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 62616 on 2010-04-01.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2011-01-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the EN have to be withdrawn (dow) 2013-04-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 62616:2010 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

CONTENTS

1	Scope	5
2	Normative references	5
3	Performance requirements	6
3.1	Functionality	6
3.1.1	Operational modes	6
3.1.2	Operational sequence of indications and alarms	6
3.1.3	Reset function	7
3.1.4	Emergency call facility and transfer of alarms	8
3.2	Accuracy	8
3.3	Security	8
3.4	Malfunctions, alarms and indications	9
4	Ergonomic criteria requirements	9
4.1	Operational controls	9
4.2	Presentation of information	9
4.2.1	Operational mode	9
4.2.2	Visual indications	9
4.2.3	First stage bridge audible alarm	9
4.2.4	Second and third stage remote audible alarm	9
5	Design and installation requirements	10
5.1	General	10
5.2	Specific requirements	10
5.2.1	System physical integrity	10
5.2.2	Reset devices	10
5.3	Power supply	10
5.4	Installation documentation	10
6	Interfacing requirements	10
6.1	Inputs	10
6.2	Outputs	11
7	Methods of testing and required test results	11
7.1	General	11
7.2	General requirements	11
7.3	Display of information	12
7.4	Operational tests	12
7.4.1	Operational modes	12
7.4.2	Dormant period	12
7.4.3	Alarms	12
7.4.4	Alarm alternatives	12
7.4.5	Description of reset function	12
7.4.6	Initiation of reset function	12
7.4.7	Continuous activation	13
7.4.8	Emergency call facility and transfer of alarms	13
7.4.9	Accuracy	13

7.4.10 Security	13
7.4.11 Malfunction	13
7.4.12 Operational controls	13
7.4.13 Operational mode	13
7.4.14 Visual indications	14
7.4.15 First stage bridge audible alarm.....	14
7.4.16 Second and third stage remote audible alarm	14
7.4.17 Design and installation general.....	14
7.4.18 System physical integrity	14
7.4.19 Reset devices.....	14
7.4.20 Power supply.....	14
7.4.21 Installation documentation	14
7.4.22 Interfacing	14
Annex A (normative) Installation considerations.....	15
A.1 General	15
A.2 Location of reset function	15
A.3 Reset facilities.....	15
A.4 Visual indications	15
A.5 First stage bridge audible alarm	15
Annex ZA (normative) Normative references to international publication with their corresponding European publications	17
Bibliography.....	16
Figure 1 – Alarm sequence without acknowledgements.....	6